

FILM DVD ve baskičtině

s titulkou ŠPANĚLŠTINĚ nebo FRANCOUZŠTINĚ nebo ANGLIČTINĚ??

« Kutsidazu bidea, Ixabel »

Režie: **Fernando Bernués, Mireia Gabilondo**

Žánr: komedie.

Herci: Mikel Losada, Ainere Tolosa, Mireia Gabilondo, Iñake Irastorza, José Luis Ugartemendia

Sinopsia:

Eleberrian, **1978ko uztailean**, Juan Martín, gazte **donostiar** bat, **Tolosaldeko** baserri batera doa euskaltegian ikasitako euskara hobetzera. Baserriko sendia amonak, gurasoek, seme bikiek eta bi alabek osatzen dute. Alaben artean, Ixabel ederra. Umore handiz, guztiz ezezaguna zaion mundu honetan Juan Martinek dituen arazoak kontatzen ditu: "benetako" **euskarararekin**, (berarentzat ulergaitza denez, "**swahili**" deitzen dio), baserriko lanekin eta Ixabelenganako amodiozko kontuekin.

Pondeli, 11.04.2011

19.10: Poslouchárna G24



Komedie, Baskicko, 2006
Kutsidazu bidea Ixabel

Juan Martín, un joven de San Sebastián, decide pasar el verano en un caserío perdido en el monte para mejorar su nivel de euskera. En el caserío comprobará que el euskera que manejan sus habitantes difiere bastante del que ha aprendido en las aulas. La familia del caserío la forman el padre, la abuela y cuatro hijos. Por una parte están los problemas lingüísticos y por otra el desconocimiento que tiene el protagonista del entorno rural en el que ha desembarcado. La sensual Ixabel, la hija pequeña de la familia, despertará sentimientos desconocidos hasta ahora para él. Pero Ixabel tiene un compañero, Anjel Mari, guapo y destacado pelotari. El clímax se alcanzará en las fiestas del pueblo. En ellas veremos un magnífico partido de pelota, apuestas, bailes y cómo se van estructurando las relaciones personales; es decir, quién se junta con quién.